



النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

17 تشرين الثاني (نوفمبر) 2025 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

■ JAPAN'S ECONOMY CONTRACTS BY 1.8 PERCENT

Japan's economy contracted at an annual rate of 1.8 percent in the third quarter of the current year, as tariffs imposed by U.S. President Donald Trump led to a decline in the country's exports.

Japan's gross domestic product (GDP), or the total value of goods and services in the country, fell by 0.4 percent on a quarterly basis. Exports decreased by 4.5 percent in the three months ending in September. Imports declined by 0.1 percent in the third quarter. Private consumption rose by 0.1 percent.

The annualized figure reflects what the economy would achieve if the same pace continued for an entire year. The decline, however, was smaller than the 0.6 percent drop that markets had expected.

[Source \(Al Arabiya.Net Website, Edited\)](#)



■ انكماش اقتصاد اليابان 1.8 في المئة

انكمش الاقتصاد الياباني بمعدل سنوي 1.8 في المئة في الربع الثالث من العام الجاري، حيث أدت الرسوم الجمركية التي فرضها الرئيس الأمريكي دونالد ترامب إلى تراجع صادرات البلاد.

وانخفض الناتج المحلي الإجمالي لليابان، أو إجمالي قيمة السلع والخدمات في الدولة، بنسبة 0.4 في المئة على أساس ربع سنوي. وانخفضت الصادرات بنسبة 4.5 في المئة في الأشهر الثلاثة حتى سبتمبر/أيلول. وانخفضت الواردات للربع الثالث بنسبة 0.1 في المئة. وارتفع الاستهلاك الخاص بنسبة 0.1 في المئة.

ويظهر المعدل السنوي ما كان سيحققه الاقتصاد إذا استمر المعدل نفسه لمدة عام. وكان الانخفاض مع ذلك أقل من التراجع بنسبة 0.6 في المئة الذي توقعه السوق.

[المصدر \(موقع العربية.نت، بتصرف\)](#)

■ RECORD INCREASE IN EGYPTIANS' DOLLAR DEPOSITS

Foreign-currency deposits held by non-government entities in Egyptian banks increased by more than USD 5.4 billion during the first nine months of the current year, reaching about USD 63.57 billion at the end of last September, compared to USD 58.16 billion in December 2024.

Data issued by the Central Bank of Egypt showed that banks received nearly half a billion dollars in foreign savings during August alone, raising foreign-currency deposit balances from USD 63.077 billion in August to USD 63.57 billion in September. The volume of foreign-currency deposits rose by about USD 1.9 billion, reaching USD 15.64 billion at the end of last September, compared to USD 13.78 billion at the end of last year.

[Source \(Al Arabiya.Net Website, Edited\)](#)

■ ارتفاع قياسي لودائع المصريين بالدولار

ارتفعت الودائع بالعملات الأجنبية غير الحكومية لدى البنوك المصرية بأكثر من 5.4 مليار دولار خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الجاري. لتسجل نحو 63.57 مليار دولار بنهاية سبتمبر الماضي، مقارنة بـ 58.16 مليار دولار في ديسمبر 2024.

وأظهرت بيانات صادرة عن البنك المركزي المصري، استقبال البنوك مدخرات أجنبية تقارب نصف مليار دولار خلال شهر أغسطس وحده، لترتفع أرصدة الودائع بالعملة الأجنبية من 63.077 مليار دولار في أغسطس إلى 63.57 مليار دولار في سبتمبر.

وارتفع حجم الودائع بالعملات الأجنبية بنحو 1.9 مليار دولار لتسجل 15.64 مليار دولار بنهاية سبتمبر الماضي، مقابل 13.78 مليار دولار بنهاية العام الماضي.

[المصدر \(موقع العربية.نت، بتصرف\)](#)



■ TUNISIAN ECONOMY GROWS 2.4 PERCENT IN Q3 2025

The National Institute of Statistics revealed that the Tunisian economy grew by 2.4 percent year-on-year in the third quarter of 2025, driven by growth in agricultural activity. In the same quarter of last year, the economy grew by 2.1 percent, while the agricultural sector recorded an 11.5 percent increase in the first month of this year.

Foreign investments flowing into Tunisia rose by 28.1 percent during the first nine months of the current year, compared to the same period last year. Tunisia's economy had recorded 2.1 percent growth in the same quarter of 2024.

[Source \(Al Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited\)](#)



■ الاقتصاد التونسي ينمو 2.4 في المئة في الربع الثالث 2025

كشف المعهد الوطني للإحصاء، عن نمو الاقتصاد التونسي بنسبة 2.4 في المئة على أساس سنوي في الربع الثالث 2025، مدفوعاً بنمو النشاط الزراعي. في حين نما الاقتصاد في الربع نفسه من العام الماضي بنسبة 2.1 في المئة. بينما شهد القطاع الزراعي نمواً في الشهر الأول من هذا العام بنسبة 11.5 في المئة.

وارتفع حجم الاستثمارات الأجنبية المتدفقة خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الجاري

بنسبة 28.1 في المئة، على أساس سنوي. في حين كان الاقتصاد التونسي سجل نمواً بنسبة 2.1 في المئة في الربع نفسه من العام الماضي 2024.

[المصدر \(صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف\)](#)

■ OMANI ECONOMY RECORDS STRONGER-THAN-EXPECTED GROWTH

Oman's Ministry of Economy revealed that the inflation rate in the Sultanate will remain stable at a moderate level — significantly lower than the actual economic growth achieved during the Tenth Five-Year Development Plan (2021–2025).

According to the ministry, average inflation in the consumer price index during the period 2021–2024 reached about 1.4 percent, while real GDP growth increased to around 3.4 percent — exceeding inflation and approaching the plan's target average of 3.5 percent.

Forecasts indicate that the local economy will record real growth of about 2.9 percent in 2025, with an expected acceleration to around 3.7 percent in 2026.

[Source \(Al Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited\)](#)

■ الاقتصاد العُماني يسجل نوواً يفوق التوقعات

كشفت وزارة الاقتصاد العُمانية عن أنّ معدل التضخم في سلطنة عُمان سيظل مستقراً عند مستوى معتدل، وهو منخفض بشكل ملموس مقارنة بمعدل النمو الاقتصادي الفعلي المُحقّق خلال خطة التنمية الخمسية العاشرة (2021 – 2025).

وبحسب الوزارة بلغ متوسط التضخم في الأرقام القياسية لأسعار المستهلكين خلال الفترة 2021 - 2024، نحو 1.4 في المئة. بينما ارتفع معدل النمو الفعلي للناتج المحلي الإجمالي إلى نحو 3.4 في المئة، متجاوزاً معدل التضخم ومقترّباً من متوسط النمو المستهدف في الخطة العاشرة البالغ 3.5 في المئة. وتظهر التوقعات أن الاقتصاد المحلي سيسجّل نمواً حقيقياً بنحو 2.9 في المئة عام 2025، مع تسارع مرجّح ليصل إلى نحو 3.7 في المئة عام 2026.

[المصدر \(صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف\)](#)



■ فائض قطر التجاري يسجل 37 مليار دولار

حققت قطر فائضاً تجارياً قوياً بلغ 134.8 مليار ريال (37 مليار دولار) خلال الأشهر الثمانية الأولى من العام الجاري. وبحسب بيانات التجارة الخارجية، سجلت الصادرات القطرية مستوى 222.2 مليار ريال خلال الأشهر الثمانية الأولى 2025. بينما سجلت الواردات خلال الفترة ذاتها 98.4 مليار ريال، مما يعكس استمرار النشاط الاقتصادي المحلي. وتتركز الصادرات القطرية في الأسواق الآسيوية، إذ احتلت الصين صدارة الشركاء التجاريين، تليها الهند ثم كوريا الجنوبية، ثم سنغافورة واليابان. كما جاءت الصين في المرتبة الأولى بالنسبة للواردات تلتها الولايات المتحدة، ثم اليابان، وإيطاليا، بينما حلت الهند في المرتبة الخامسة. [المصدر \(صحيفة العربي الجديد، بتصرف\)](#)



■ QATAR'S TRADE SURPLUS REACHES USD 37 BILLION

Qatar achieved a strong trade surplus of 134.8 billion riyals (USD 37 billion) during the first eight months of the current year.

According to foreign-trade data, Qatari exports reached 222.2 billion riyals during the first eight months of 2025, while imports during the same period reached 98.4 billion riyals, reflecting continued domestic economic activity. Qatar's exports primarily targeted Asian markets, with China topping trade partners, followed by India, South Korea, Singapore, and Japan. On the import side, China also ranked first, followed by the United States, Japan, Italy, and India in fifth place.

[Source \(Al Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited\)](#)

■ TURKEY ATTRACTS USD 11 BILLION IN DIRECT INVESTMENTS IN 9 MONTHS

Turkey attracted USD 11.4 billion in international direct investments during the first nine months of the current year. According to the Investment and Financing Office of the Turkish Presidency, foreign direct investment increased by 45.5 percent in the first nine months of 2025 compared to the same period last year. The Netherlands ranked first among countries investing in Turkey, followed by Kazakhstan, Luxembourg, Germany, and the United States.

The wholesale and retail trade sector attracted the largest share of international direct investment during this period, with 34 percent. The manufacturing sector ranked second with 30 percent, followed by the information and communications sector with 14 percent.

[Source \(Anadolu Agency, Edited\)](#)

■ تركيا تستقطب استثمارات مباشرة بـ 11 مليار دولار في 9 أشهر

استقطبت تركيا استثمارات دولية مباشرة بـ 11 مليار و400 مليون دولار خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الجاري. ووفقاً لمكتب الاستثمار والتمويل في الرئاسة التركية، ارتفع حجم الاستثمار الأجنبي المباشر بـ 45.5 في المئة خلال الأشهر التسعة الأولى 2025، مقارنة بالفترة نفسها من العام السابق. وحلت هولندا المرتبة الأولى بين الدول الأكثر استثماراً في تركيا، تلتها كازاخستان ولوكسمبورغ وألمانيا والولايات المتحدة. واستقطب قطاع تجارة الجملة والتجزئة أكبر قدر من الاستثمار الدولي المباشر خلال هذه الفترة، بـ 34 في المئة. وجاء قطاع التصنيع في المرتبة الثانية بـ 30 في المئة، ثم قطاع المعلومات والاتصالات في المرتبة الثالثة بـ 14 في المئة. [المصدر \(وكالة الأناضول، بتصرف\)](#)

